

Spray extension by WABROTECH

The WABROTECH spray extension is designed for pumping and transporting paint without the use of air.

Remark! Important safety information:

1. Do not use the extension cord near fire and sparking devices.
2. Wear protective equipment: glasses, mask, and gloves.
3. Do not direct the spray of paint at people, animals, or your own body.
4. Make sure the extension is properly installed and in working order.
5. Clean the extension thoroughly after use.
6. Store the extension in a dry and safe place.
7. Work in well-ventilated areas.
8. In the event of a malfunction, stop operation immediately and check the device.
9. Do not modify the extension rod or the appliance.
10. Make sure the operating pressure is in accordance with the manufacturer's recommendations.
11. The extension is not a toy. Keep out of reach of children.

How to use and maintain:

Keep the spray tip away from you while spraying. Never start spraying without the tip guard. Release pressure and engage the gun trigger lock before installing, cleaning, or replacing tips/extensions. If injected under the skin, SEE A DOCTOR IMMEDIATELY. Injection of liquid under high pressure can cause permanent disability or even amputation of the limb. In the event of an accident, act without delay. Before servicing the appliance, read the manual

Do not exceed the maximum operating pressure of 380 bar (5511 psi)

Never attempt to install, replace, or clean the safety nozzle extension or cover without first doing the following:

1. Lock the trigger of the paint gun.
2. Turn off the paint sprayer and unplug the electrical cord.
3. Reduce the pressure in the entire system – from the pump to the nozzle cover.

Spray Extension Installation

1. With the nozzle cover unscrewed from the gun, screw the spray extension clockwise onto the end of the gun. Make sure the extension is securely screwed on.
2. Then screw the soul guard on the other end of the paint extension. Remark! When using a spray extension, we recommend using the Clean shot valve. It is mounted in front of the nozzle cover.
3. Screw the paint nozzle cover along with the nozzle seal and nozzle to the end of the paint extension.

REMARK! If the paint nozzle is clogged with paint, you should: lock the trigger of the paint gun; turn the nozzle (1) in the cover (2) clockwise by 180°; the tip of the nozzle (1) must point in the opposite direction to the direction of painting; release the trigger of the gun and spray the material into the waste bucket. When the process is complete, turn the nozzle again so that the tip of the nozzle (1) points in the direction of painting. You can start repainting.

Przedłużka natryskowa marki WABROTECH

Przedłużka natryskowa marki WABROTECH przeznaczona jest do pompowania i transportowania farby bez użycia powietrza.

Uwaga! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie używaj przedłużki w pobliżu ognia i urządzeń iskrzących.
- Noś środki ochrony: okulary, maskę i rękawice.
- Nie kieruj strumieniem farby na ludzi, zwierzęta ani własne ciało.
- Upewnij się, że przedłużka jest prawidłowo zamontowana i sprawna.
- Po użyciu dokładnie oczyść przedłużkę.
- Przechowuj przedłużkę w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Pracuj w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- W razie awarii natychmiast przerwij pracę i sprawdź urządzenie.
- Nie modyfikuj przedłużki ani urządzenia.
- Upewnij się, że ciśnienie robocze jest zgodne z zaleceniami producenta.
- Przedłużka nie jest zabawką. Przechowywać z dala od dzieci.

Sposób użycia i konserwacji:

Trzymaj końcówkę natryskową z dala od siebie w trakcie natrysku. Nigdy nie rozpoczynaj natrysku bez osłony końcówki.

Zwolnij ciśnienie i włącz blokadę spustu pistoletu przed zainstalowaniem, czyszczeniem lub wymianą końcówek/ przedłużek. W przypadku wstrzyknięcia podskórnego natychmiast UDAJ SIĘ DO LEKARZA. Wstrzyknięcie cieczy pod wysokim ciśnieniem może spowodować trwałe kalectwo a nawet amputację kończyny. W przypadku wypadku należy działać bez zwłoki. Przed serwisowaniem urządzenia zapoznaj się z instrukcją

Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego 380 barów (5511 psi)

Nigdy nie próbuj instalować, wymieniać ani czyszczyć przedłużki lub osłony dyszy zabezpieczającej bez wcześniejszego wykonania następujących czynności:

- A. Zablokuj spust pistoletu malarskiego.
- B. Wyłącz agregat malarski i odłącz przewód elektryczny.
- C. Obniż ciśnienie w całym układzie – od pompy po osłonę dyszy.

Instalacja przedłużki natryskowej

- Po odkręceniu osłony dyszy od pistoletu nakręć przedłużkę natryskową zgodnie z ruchem wskazówek zegara na koniec pistoletu. Upewnij się że przedłużka jest dobrze przykręcona.
- Następnie nakręć osłonę dyszy na drugim końcu przedłużki malarskiej. Uwaga! Przy zastosowaniu przedłużki natryskowej rekomendujemy zastosowanie zaworu Clean shot. Jest montowany przed osłoną dyszy.
- Przykręć osłonę dyszy malarskiej wraz z uszczelką dyszy i dyszą na koniec przedłużki malarskiej.

UWAGA! W przypadku zatkania dyszy malarskiej farbą należy: zablokować spust pistoletu malarskiego; przekręcić dyszę (1) w osłonę (2) zgodnie z ruchem wskazówek zegara o 180°; końcówka dyszy (1) musi wskazywać kierunek przeciwny do kierunku malowania; zwolnić spust pistoletu i rozpylić materiał do waderka na odpad. Po zakończeniu procesu przekręć ponownie dyszę tak aby końcówka dyszy (1) wskazywała kierunek malowania. Możesz rozpocząć ponowne malowanie.

Sprühverlängerung von WABROTECH

Die WABROTECH Sprühverlängerung ist für das Pumpen und Transportieren von Farbe ohne den Einsatz von Luft konzipiert.

Bemerkung! Wichtige Sicherheitshinweise:

1. Verwenden Sie das Verlängerungskabel nicht in der Nähe von Feuer- und Funkengeräten.
2. Tragen Sie Schutzausrüstung: Brille, Maske und Handschuhe.
3. Richten Sie den Farbsprüher nicht auf Menschen, Tiere oder Ihren eigenen Körper.
4. Stellen Sie sicher, dass die Erweiterung ordnungsgemäß installiert und funktionsfähig ist.
5. Reinigen Sie die Verlängerung nach Gebrauch gründlich.
6. Bewahren Sie die Verlängerung an einem trockenen und sicheren Ort auf.
7. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen.
8. Stellen Sie im Falle einer Störung den Betrieb sofort ein und überprüfen Sie das Gerät.
9. Modifizieren Sie weder die Verlängerungsgänge noch das Gerät.
10. Stellen Sie sicher, dass der Betriebsdruck den Empfehlungen des Herstellers entspricht.
11. Die Erweiterung ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Verwendung und Wartung:

Halten Sie die Sprühdüse beim Sprühen von sich fern. Sprühen Sie niemals ohne den Spitzenschutz. Lassen Sie den Druck ab und aktivieren Sie die Abzugssperre der Pistole, bevor Sie Spitzen/Verlängerungen installieren, reinigen oder austauschen. Wenn an unter die Haut injiziert wird, SUCHEN SIE SOFORT EINEN ARZT AUF. Die Injektion von Flüssigkeit unter hohem Druck kann zu einer dauerhaften Behinderung oder sogar zu einer Amputation der Gliedmaße führen. Handeln Sie im Falle eines Unfalls unverzüglich. Lesen Sie vor der Wartung des Geräts das Handbuch

Überschreiten Sie nicht den maximalen Betriebsdruck von 380 bar (5511 psi)

Versuchen Sie niemals, die Verlängerung oder Abdeckung der Sicherheitsdüse zu installieren, auszutauschen oder zu reinigen, ohne zuvor die folgenden Schritte ausgeführt zu haben:

1. Verriegeln Sie den Abzug der Farbpistole.
2. Schalten Sie das Farbsprügerät aus und ziehen Sie das Netzka bel ab.
3. Reduzieren Sie den Druck im gesamten System – von der Pumpe bis zum Düsendeckel.

Installation der Sprühverlängerung

1. Wenn die Düsenabdeckung von der Pistole abgeschraubt ist, schrauben Sie die Sprühverlängerung im Uhrzeigersinn auf das Ende der Pistole. Stellen Sie sicher, dass die Verlängerung fest verschraubt ist.
2. Schrauben Sie dann den Seelenwächter an das andere Ende der Farbverlängerung. Bemerkung! Bei Verwendung einer Sprühverlängerung empfehlen wir die Verwendung des Clean Shot-Ventils. Er wird vor der Düsenabdeckung montiert.
3. Schrauben Sie die Farbdüsenabdeckung zusammen mit der Düsendichtung und der Düse an das Ende der Farbverlängerung.

BEMERKUNG! Wenn die Farbdüse mit Farbe verstopft ist, sollten Sie: den Abzug der Farbpistole verriegeln; die Düse (1) in der Abdeckung (2) um 180° im Uhrzeigersinn drehen; die Spitze der Düse (1) muss in die entgegengesetzte Richtung zur Lackierichtung zeigen; den Abzug der Pistole loslassen und das Material in den Abfallimer sprühen. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, drehen Sie die Düse erneut so, dass die Spitze der Düse (1) in Richtung des Lackierens zeigt. Sie können mit dem Neulackieren beginnen.

Rallonge de pulvérisation par WABROTECH

L'extension de pulvérisation WABROTECH est conçue pour le pompage et le transport de peinture sans utilisation d'air.

Remarque! Informations de sécurité importantes :

1. N'utilisez pas la rallonge à proximité de dispositifs d'incendie et d'étincelle.
2. Portez un équipement de protection : lunettes, masque et gants.
3. Ne dirigez pas la pulvérisation de peinture vers des personnes, des animaux ou votre propre corps.
4. Assurez-vous que l'extension est correctement installée et en état de marche.
5. Nettoyez soigneusement l'extension après utilisation.
6. Rangez l'extension dans un endroit sec et sûr.
7. Travaillez dans des endroits bien ventilés.
8. En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'opération et vérifiez l'appareil.
9. Ne modifiez pas la tige d'extension ou l'appareil.
10. Assurez-vous que la pression de service est conforme aux recommandations du fabricant.
11. L'extension n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants.

Mode d'emploi et d'entretien :

Gardez la buse de pulvérisation loin de vous pendant la pulvérisation. Ne commencez jamais à pulvériser sans le protège-pistoie. Relâchez la pression et engagez le verrou de la gâchette du pistolet avant d'installer, de nettoyer ou de remplacer les pointes/extensions. En cas d'injection sous la peau, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN. L'injection de liquide sous haute pression peut entraîner une invalidité permanente, voire l'amputation du membre. En cas d'accident, agissez sans délai. Avant d'entretenir l'appareil, lisez le manuel

Ne dépassez pas la pression de service maximale de 380 bar (5511 psi)

N'essayez jamais d'installer, de remplacer ou de nettoyer l'extension ou le couvercle de la buse de sécurité sans avoir d'abord effectué les opérations suivantes :

1. Verrouillez la gâchette du pistolet à peinture.
2. Éteignez le pulvérisateur de peinture et débranchez le cordon électrique.
3. Réduisez la pression dans l'ensemble du système – de la pompe au couvercle de la buse.

Installation d'extension de pulvérisation

1. Avec le couvercle de la buse dévissé du pistolet, vissez l'extension de pulvérisation dans le sens des aiguilles d'une montre sur l'extrémité du pistolet. Assurez-vous que l'extension est bien vissée.
2. Vissez ensuite le protège-âme à l'autre extrémité de l'extension de peinture. Remarque! Lors de l'utilisation d'une rallonge de pulvérisation, nous vous recommandons d'utiliser la valve Clean Shot. Il est monté devant le couvercle de la buse.
3. Vissez le couvercle de la buse de peinture avec le joint de la buse et la buse à l'extrémité de l'extension de peinture.

REMARQUE! Si la buse de peinture est obstruée par de la peinture, vous devez : verrouiller la gâchette du pistolet à peinture ; tourner la buse (1) dans le couvercle (2) dans le sens des aiguilles d'une montre de 180° ; la pointe de la buse (1) doit pointer dans la direction opposée à la direction de la peinture ; relâcher la gâchette du pistolet et pulvériser le matériau dans le seau à déchets. Une fois le processus terminé, tournez à nouveau la buse de sorte que la pointe de la buse (1) pointe dans la direction de la peinture. Vous pouvez commencer à repindre.

Nástavec na sprej WABROTECH

Nástavec na stříkání WABROTECH je určen pro čerpání a dopravu barvy bez použití vzduchu.

Poznámka! Důležité bezpečnostní informace:

1. Nepoužívejte prodlužovací kabel v blízkosti požárních a jiskřících zařízení.
2. Noste ochranné prostředky: brýle, masku a rukavice.
3. Nemířte stříkáním barvy na lidi, zvířata nebo na své vlastní tělo.
4. Ujistěte se, že je doplněk správně nainstalován a v provozuschopném stavu.
5. Po použití nástavec důkladně vyčistěte.
6. Nástavec skladujte na suchém a bezpečném místě.
7. Pracujte v dobře větráných prostorách.
8. V případě poruchy okamžitě zastavte provoz a zkontrolujte zařízení.
9. Neupravujte prodlužovací tyč ani spotřebič.
10. Ujistěte se, že provozní tlak je v souladu s doporučeními výrobce.
11. Nástavec není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Jak používat a udržívat:

Při stříkání udujte stříkací trysku dále od sebe. Nikdy nezačínáte stříkat bez krytu trysky. Před instalací, čištěním nebo výměnou hrotů/nástavců uvoďte tlak a zastavte zámkový spouštěcí pístole. Pokud je injekce podávána pod kůži, OKAMŽITĚ VYHLEDETE LÉKAŘE. Injekce tekutiny pod vysokým tlakem může způsobit trvalou invaliditu nebo dokonce amputaci končetiny. V případě nehody neprodlejte jednat. Před servisem spotřebiče si přečtěte návod k obsluze

Nepřekračujte maximální provozní tlak 380 bar (5511 psi)

Nikdy se nepokoušejte instalovat, vyměňovat nebo čistit nástavec nebo kryt bezpečnostní trysky, ani byste nejprve provedli následující:

1. Zajistěte spoušť lakovací pistole.
2. Vypněte stříkací zařízení a odpojte elektrický kabel.
3. Snízte tlak v celém systému – od čerpadla až po kryt trysky.

Instalace nástavce spreje

1. S odšroubovaným krytem trysky z pistole našroubujte nástavec stříkání ve směru hodinových ručiček na konec pistole. Ujistěte se, že je nástavec bezpečně přišroubován.
2. Poté přišroubujte chránící duše na druhý konec nástavce laku. Poznámka! Při použití rozprašovacího nástavce doporučujeme použít ventil Clean shot. Je namontován před krytem trysky.
3. Přišroubujte kryt trysky na barvu spolu s těsněním trysky a tryskou na konec nástavce na barvu.

POZNÁMKA! Pokud je tryska na barvu upnutá barvou, měli byste: uzamknout spoušť lakovací pistole; otočit trysku (1) v krytu (2) ve směru hodinových ručiček o 180°; špička trysky (1) musí směřovat opačným směrem, než je směr lakování; uvolnit spoušť pistole a nastříkat materiál do nádoby na odpad. Po dokončení procesu znovu otočte trysku tak, aby špička trysky (1) směřovala ve směru lakování. Můžete začít znovu malovat.

Nástavec na sprej WABROTECH

Striekači nástavec WABROTECH je určený na čerpanie a dopravu farby bez použitia vzduchu.

Nota! Dôležité bezpečnostné informácie:

1. Nepoužívajte predlžovací kábel v blízkosti ohňa a iskier.
2. Noste ochranné prostriedky: ochranné okuliare, masku a rukavice.
3. Nemierite striekaním farby na ľudí, zvieratá alebo svoje vlastné telo.
4. Uistite sa, že je doplnok správne nainštalovaný a funkčný.
5. Po použití nástavec dôkladne vyčistite.
6. Nástavec skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
7. Pracujte v dobre vetraných priestoroch.
8. V prípade poruchy okamžite zastavte prevádzku a skontrolujte zariadenie.
9. Neupravujte predlžovaciu tyč ani zariadenie.
10. Uistite sa, že prevádzkový tlak je v súlade s odporúčaniami výrobcu.
11. Nástavec nie je hračka. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Ako používať a udržiavať:

Pri striekaní držte hrot spreja mimo seba. Nikdy nezačínajte striekať bez krytu trysky. Pred inštaláciou, čistením alebo výmenou hrotov/nástavcov uvoľnite tlak a zastavte zámkový spúšťací pístole. Ak sa injekcia podáva pod kožu, OKAMŽITE VYHĎADATE LÉKÁRA. Vstreknutie tekutiny pod vysokým tlakom môže spôsobiť trvalé postihnutie alebo dokonca amputáciu končatiny. V prípade nehody konajte okamžite. Pred servisom spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu

Neprekračujte maximálny prevádzkový tlak 380 bar (5511 psi)

Nikdy sa nepokúšajte inštalovať, vymieňať alebo čistiť nástavec alebo kryt bezpečnostnej trysky bez toho, aby ste najskôr vykonali nasledovné:

1. Zaistite spúšť malarskej pistole.
2. Vypnite postrekovac a odpojte elektrický kábel.
3. Znížte tlak v celom systéme – od čerpadla po kryt trysky.

Inštalácia rozprašovacieho nástavca

1. Keď je kryt trysky odkrútený od z pistole, naskrutkujte rozprašovací nástavec v smere hodinových ručičiek na koniec pistole. Uistite sa, že je nástavec bezpečne priskrutkovaný.
2. Potom naskrutkujte chránici duše na druhý koniec nástavca na farbu. Nota! Pri použití striekacieho nástavca odporúčame použiť ventil Clean shot. Je namontovaný pred krytom trysky.
3. Naskrutkujte kryt dýzy farby spolu s tesnením trysky a tryskou na koniec nástavca na farbu.

NOTA! Ak je tryska farby upchatá farbou, mali by ste: zablokovať spúšť striekacej pistole; otočiť trysku (1) v kryte (2) v smere hodinových ručičiek o 180°; hrot trysky (1) musí smerovať opačným smerom ako je smer lakovania; uvoľniť spúšť pistole a nastriekať materiál do nádoby na nečistoty. Po dokončení procesu znovu otočte trysku tak, aby hrot trysky (1) smeroval v smere lakovania. Môžete začať malovať znova.



 Read the instructions! Przeczytaj instrukcję! Lesen Sie die Anweisungen! Lisez les instructions ! Přečtěte si pokyny! Prečitajte si pokyny!	 Wear eye protection! Stosuj ochronę oczu! Tragen Sie einen Augenschutz! Portez des lunettes de protection ! Používejte ochranu očí!
 Use a dust mask! Stosuj maskę przeciwpyłową! Verwenden Sie eine Staubmaske! Utilisez un masque anti-poussière ! Používejte protiprachovou masku! Použite protiprachovú masku!	 Use protective clothing! Stosuj odzież ochronną! Verwenden Sie Schutzkleidung! Utilisez des vêtements de protection ! Používejte ochranný oděv!
 Watch out for moving parts! Uwaga na elementy ruchome! Achten Sie auf bewegliche Teile! Attention aux pièces mobiles ! Dávajte pozor na pohyblivé časti! Dávajte pozor na pohyblivé časti!	 The threat of subcutaneous injection! Zagrozenie wtyskiem podskórnym! Die Gefahr einer subkutanen Injektion! La menace de l'injection sous-cutanée ! Hrozba subkutánnej injekcie! Hrozba subkutánnej injekcie!
 Remark! Important information Uwaga! Ważna informacja Bemerkung! Wichtige Informationen Remarque! Informations importantes Poznámka! Důležité informace Poznámka! Dôležité	